

ルーマニアでの IT アウトソーシング（オフショア開発）
 ビジネスマッチングのご案内
 2021年8月～2022年2月

(English follows)

多くの IT 企業は競争力確保のため、一部業務を優秀、かつ信頼できる他国企業に外注しています。今年開催された NATO や G7 首脳会議の声明でもみられるように、経済安全保障や情報セキュリティの観点からも外注先を慎重に選択することが日本の IT 企業に求められています。

ルーマニアは日本企業の間ではまだよく知られていませんが、教育と経験を積んだ、若く、多言語対応かつ比較的低廉な IT 人材に溢れています。EU に加盟し、世界で唯一、米軍のイージスアショアが配備されている国で、NATO と協力して運用されています。日本との時差は 6 時間(夏時間)、日本好きが多く、日本人に近い倫理観など、外注先として適切な条件が揃っています。

JETRO ブカレストは、ルーマニア企業への IT 開発アウトソーシング(オフショア開発)の魅力をお伝えするため 2021 年 7 月 28 日にウェビナーを開催した後、現在、JETRO とそのコーディネーターが推薦するルーマニア IT 企業 13 社と、日本企業とのオンライン商談によるビジネスマッチングを進めているところですが、2022 年 2 月までの間、新たに商談にご参加されたい日本企業様も引き続き歓迎いたします。下記リンクのお問い合わせページに必要事項をご記入の上ご登録ください。

(ルーマニア IT 人材に関する参考動画: JETRO 世界は今「活況！ ゲームビジネス - ルーマニアに新たな可能性を求めて -」 <https://www.jetro.go.jp/tv/internet/2021/06/bda6ffa9160c4bf3.html>)

- 参加費無料、ZOOM などによるオンラインミーティング
- お問い合わせ/お申込みフォーム <https://www.jetro.go.jp/form5/pub/rub/romania-ito-b2b>
 有効期間 2021 年 8 月～2022 年 2 月末
 ※ご登録完了後、「rub@jetro.go.jp」より登録完了メールが 24 時間以内に送信されます。登録完了メールがお手元に届いていない場合は下記問合せ先までご連絡ください。
 上記の登録完了メールのほか、当事務所よりルーマニア側 IT 企業 13 社の概要などを別途お送りします。
- 主催: JETRO ブカレスト
- 参加資格: 在外日系企業であること。IT アウトソーシング（オフショア開発）を検討中の企業であること。単なる調査目的のお申込みはお断りしております。
- 参加条件: お問い合わせ/お申込ページには、お客様の連絡先情報のほか、オフショア開発に関するお客様のビジネスニーズを把握し、ルーマニア IT 企業とのビジネスマッチングを手配するため、3 問のアンケートがございます。JETRO ブカレストはプレゼンテーションやビジネスマッチング手配業務を、EXACT CONSEIL S.R.L.社(以下: コーディネーター、概要後述)に委託することから、当該ページに記載いただいた連絡先情報およびアンケートの回答をコーディネーターに共有することにご同意ください。JETRO およびコーディネーターは、ご記入頂いたすべての内容は本ビジネスマッチングの運営、および今後の事業企画立案の目的のみに利用し、第三者に転送することはありません。必要であればお客様とコーディネーターが直接秘密保持契約(NDA)を締結することを妨げません。

その他個人情報保護方針については: <https://www.jetro.go.jp/privacy.html>

IT outsourcing (ITO), nearshore/offshore development in Romania

Business Matching, August 2021 – February 2022

In order to accelerate growth and remain competitive in the industry, many companies choose to outsource part of their IT services to a reliable and trustworthy partner, either in a different country (nearshore outsourcing) or continent (offshore outsourcing).

Why should you consider outsourcing your IT services to Romania?

With a young, well trained and educated workforce, important logistical advantages and one of the largest markets in CEE, over the past decade Romania has emerged as an engineering hotspot for many global technology companies thanks to its flourishing tech hubs, multilingual, skilled software engineers, and an appealing value proposition for IT outsourcing (ITO) services.

At NATO and G7 meeting this year, economic and information security are important subjects. Therefore you need to choose your counterpart carefully in terms of information security as well. Although Romania is not well known among business people outside, I believe Romania is the best choice to outsource because:

- Romania joined EU.
- It's the only country in the world which has an Aegis Ashore missile system operated by U.S. Army in cooperation with the NATO scheme.
- English proficiency is higher in EU countries.
- Time difference is 6 hrs (summer time)
- There are many Romanians who love Japan. Many Japanese language schools. Nearly 100 Sushi restaurants in Bucharest. Karate, Aikido, English Haiku etc.
- Similar business ethics as the Japanese people

On July 28th JETRO Bucharest held a webinar on this theme, and together with the assigned coordinator we are proceeding with holding business matching (one-to-one meetings) between you and the selected Romanian IT companies, according to your interests and needs.

(Reference video about Romanian IT human resources: JETRO “Sekai wa ima (The World Now)” Game business-in search of new possibilities in Romania- <https://www.jetro.go.jp/tv/internet/2021/06/bda6ffa9160c4bf3.html>)

JETRO Bucharest welcomes to receive your inquiry/application for this business matching project that will take place on online meeting platforms during August 2021 to February 2022.

- Eligibility: Japanese companies outside Japan, interested in outsourcing IT development in Romania. Those who intend to join just for research purposes are not eligible.
- Registration <https://www.jetro.go.jp/form5/pub/rub/romania-ito-b2b>
After registration, you will receive an automatic message from rub@jetro.go.jp . If the email has not reached to you in 24h, please contact JETRO Bucharest (contact details below).
- Organizer JETRO Bucharest

In the application form for this project, there is a concise questionnaire that we will use to better understand your business interests and needs in IT Outsourcing development. Based on the results, JETRO is planning to hold business matching sessions (one-to-one). **We will provide further details such as the profiles of the Romanian companies soon after your registration.**

Important Terms and Conditions:

As mentioned above, EXACT CONSEIL S.R.L. (See the last page), a coordinator awarded by JETRO (hereinafter: the Coordinator) will arrange meetings as follows.

The Coordinator will arrange one-to-one online meeting sessions between the pre-selected 13 Romanian ITO companies and you, to meet both side's business interests and needs as much as possible. The Coordinator will gather the meeting results from you, the results are reported to JETRO.

JETRO will not prohibit the Coordinator from signing NDA's (Non-Disclosure Agreement) directly between you, upon your request. In this case, the Coordinator will bear all the obligations on the NDAs to you.

So that the Coordinator can arrange the business matching, to make this opportunity more fruitful, JETRO appreciates it if you could give your permission for JETRO to provide the information filled out by you on the inquiry/application page to the Coordinator. JETRO and the Coordinator will use your information only for managing this project. JETRO and the Coordinator will not provide your information to any other third parties. Thank you for your understanding.

About JETRO's Protection of Personal Information (Privacy Policy):

<https://www.jetro.go.jp/en/privacy.html>

With the kind support of:



For any questions, please contact JETRO Bucharest at: Email: RUB@jetro.go.jp / Phone: (+40)-21-310-6801
Person in charge: Mr. Shigeyo Nishizawa / Ms. Miruna Craciun

Thank you and we look forward to your registration!

コーディネーター EXACT CONSEIL S.R.L. より自己紹介:

エグザクト・コンセイユは、ルーマニアおよび周辺地域での活動や成長を目指す企業を20年以上サポートしているエグザクト・グループの会社で、100%現地ルーマニア資本で運営しています。

デューデリジェンス、法律、事業計画やマーケティングなど、多様なコンサルティングサービスをクライアントに提供しております。

永年、政府機関（JICA、農林水産省、在ルーマニア日本国大使館、在日本ルーマニア大使館など）やNHK（日本放送協会）、民間企業（共同通信、丸紅、山田養蜂場、光文社）など幅広い分野の、日本で親しみの深い企業をサポートして参りました。

日本語、英語とも流暢である当社の幹部は日本の文化やビジネスルールを深く理解しています。チームには日本のIT企業を永年経験してきた日本人社員もおります。

御社のルーマニアでの成長をサポートできることを楽しみにしております。

Greetings from the Coordinator, EXACT CONSEIL S.R.L.

Exact Conseil is part of a group of companies with 20+ years of experience in servicing Japanese companies looking to grow their business in Romania and the region. We support our clients with a wide range of services, including due diligence, legal and business advisory, operational planning, and marketing.

We take pride in being a Romanian company with 100% local equity.

Throughout the years, we have supported numerous household names across various industries, whether governmental organizations (e.g., JICA, Japanese Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japanese Embassy in Romania, Romanian Embassy in Japan), NHK (Japan Broadcasting Corporation), or private institutions (e.g. Kyodo News, Marubeni, Yamada Bee Company, Kobunsha)

As native Japanese speakers, our leadership team has a deep-rooted understanding of Japanese culture and business conduit. Our team also includes a Japanese citizen with extensive experience in the Japanese IT sector.

We look forward to welcoming your company and supporting your growth story in Romania!